D-531

521.
15.10.29.

Extract from Intelligence Report 11.10.29.

Through the efforts of Chen Hsi-cheng, Director of the Chinese Telegraphic Administraction in Shanghai, the relations between the local Kuomintang and the Municipality of Greater Shanghai have been restored to a friendly basis. The negotiations which have produced this result were facilitated by the release on September 22 of Wang Ih Ziang, a prosiment member of the 7th District Kuomintang, who had been detained in connection with the extortion of $4,200.00 from Mrs. Chang Hsueh-liang on the pretext that the monies which in the aggregate came to this amount had been expended in order to secure the Solatium which was given by the British Authorities in connection with the death of her husband.

As a result of the re-establishment of friendly relations between the Municipality of Greater Shanghai and the Kuomintang, the danger of Colonel Yuang Liang, Chief of the Public Safety Bureau, losing his position has been removed for the time being.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
C. I. D. REGISTRY
File No. I. O. D. 521
Date 29.9.29

(C.I.D.) Office Notes

September 20, 1929.

Sir,

Wong Yien Hsiang 王逸祥 member of the 6th District Koumingtang and also a prominent member of the "Support Committee Chang Hsien Liang case" was arrested at the Public Safety Bureau on Sept 12 whilst accompanying the widow of Chang Hsieh Liang to the Bureau. As a result of enquiries at the Public Safety Bureau it appears that when the agitation was at its height over the Chang Hsieh Liang case, Wong Yien Hsiang 王逸祥 Chang Hung Kwei 張鴻魁 Sung Tien Kwei 宋定桂 Kiang Liu Tsz and Chang Lien En 張連恩 members of the 6th district Koumingtang wrote to the Public Safety Bureau to the effect that the family of Chang Hsieh Liang was being importuned by two fellow provincials named Yen Kwei Tang 嚴桂堂 and Tsuan 崔文清 Wen Tsing who on the pretext of having claims for debts on the deceased were taking advantage to utilise the family to enrich themselves. The letter requested the despatch of 4 Constables from the Public Safety Bureau to protect the family of Chang and thereby to save them from the hands of the alleged extortioners. The Public Safety Bureau complied with this request. With the policemen at their disposal Wong and his associates kept Chang Hsueh Liang's family in their custody, at the same time they continued their agitation through the medium of the press for compensation from the British Authorities. The family of Chang Hsueh Liang was thus not free and when they went to the Bureau of Foreign Affairs about two weeks ago to receive the $5000 compensation they were accompanied and escorted by Wong Yien Hsiang and Chang Hung Kwei. The latter after the payment took the widow and the son

d/Cl. Information 23/9. LCM

to a lodging house at the Small East Gate and forced them to pay $4,200 out of the money received from the Bureau of Foreign Affairs in order to cover their (Wong and Chang's) expenses.

At this juncture Yen Kwei Tang and Tsuan Wen Tsing the two Tungchow provincials who were also interested in this case had a row with Wong and his associates over a division of the money. This ~~resented~~ angered Wong and he caused their arrest and detention in the City Police. Whilst there the prisoners were brought face to face with Chang Hsueh Liang's wife and son The latter denied having paid ~~any~~ money to Yen and Tsuan but instead accused Wong Yuen Ziang. Chang Hung Kwei and Shen Ting Kwei of robbing them as stated above.

Wong is still being detained despite the request made by the 6th district Koumingtang for his release. It is reported that efforts are being made to obtain his release through Nanking.

Yan Kaolian
Clerical Assistant.

Actg D.C.I.

This arrest is said to be the real cause of the Kuomintang attack on Yuan Liang. It will be a good thing for local administration if Yuan wins out but the strength of Kuomintang influence in Nanking is against it. However, I think we may expect interesting developments shortly.

HR 21.9.29

Copy with Colonel's points marked please. Ray 28/9

1 copy to Colonel Mitchell 1 " to Brigadier Sent 24.9 Ray

Form No. 3
G. 22000-1-28

File No.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

SHANGHAI MU
C.I.D.
C.D. 527

P.B. Chinese Section

REPORT

Date September 16, 1929.

Subject (in full) Arrest of Wong Yien Hsiang.

Made by C.D.I. J.W. Prince. Forwarded by Jhs Robertson C.D.I.

Reference to the attached, the man Wong Yien Hsiang (王益祥) mentioned in the warrant was arrested at the Shanghai Public Safety Bureau on the morning of September 12. On the above date Wong Yien Hsiang accompanied the widow of the deceased man Chang Hsueh Liang (張學良) to the Public Safety Bureau Offices to request the authorities to expedite proceedings in the latter's case. When Wong Yien Hsiang made himself known to the authorities he was promptly arrested and detained, the woman being allowed to return home.

The other man Chang Hung Kwei (張鴻奎) mentioned in the warrant has not yet been located, and it is presumed that he has absconded. His correct address is No 282 Tong Dong Ka Loong, not 341 / 3 Tsepoo Road.

A.C.Pol'.

J.W. Prince
C. D. I.

MUN
D. R.
D. 521.
13. 9. 29.

Translation of a despatch No.633 from the Shanghai Public Safety Bureau to the Police Department, International Settlement dated September 11, 1929:-

---

Sir,

This bureau was in receipt of a letter from the Shanghai Support Committee to the Chang Hsueh-liang's Case, which states :-

"According to information furnished by some creditors of the late Chang Hsueh-liang, namely :
Chang Hung-kwei (張鴻奎)
Sung Ting-kwei (沈庭奎)
Kiang Jui-tsz (江瑞之)
Chang Lien-en (張連恩)
and others, several Tungchow loafers including Yen Kwei-tang (嚴桂堂) and Tsuan Wen-tsing (崔文清) have forcibly handled the money and property of the Chang family and thus prevented them from discharging the Chang family's debts. Subsequently they were sent to the Police to be dealt with. Inquiries indicate that they were no relatives of the Chang family nor representatives of any local societies. They were simply endeavouring to effect a settlement of the case between the imperialists and the Chang family. We found out their plot beforehand, and therefore had Chang's wife sent to the Central Lodging House, Small East Gate where she was temporarily kept with a police escort. Their plan was thus frustrated. Then they spread rumours against this committee and even sent out rowdies to create trouble at the home of a member of the committee. This was reported to the Police by our man named Kiang Te-ling (姜德麟). We have spent some $200 for the maintenance of Chang Pao-sz (張寶氏) (Chang's wife), and have suffered still greater loss in regard to our reputation. We intended to request you to take stringent measures, but we desisted in consideration of the case being on the way towards settlement. When Chang's wife received the solatium these loafers again interfered with their home affairs and monetary matters. Police was again notified to investigate into the matter and punish these miscreants according to law."

When the two men Yen and Tsuan were detained at the Police, inquiries instituted by the 2nd District Police Station indicated that the accusations against them were not facts. Chang Pao Sz was also called and questioned and she said that Yen and others never handled her money, nor prevented the discharge of the debts. Chang Siao Mau (張小毛), son of the late Chang Hsueh-liang, however, submitted a statement to the effect that when he and his mother received the solatium from the Bureau for Foreign Affairs and were on their way home, they were forced by :-

Chang Hung-kwei (張鴻奎)
Sung Ting-kwei (沈定桂) and
Wong Yien-hsiang (王燕祥)

to go with them to a big house where they forcibly took away from us banknotes to the amount of $1,650. From this, it appears that Chang, Wong, and their followers have committed extortion and have fabricated false accusations against others. I shall feel much obliged if you will kindly detail officers to assist our detectives to effect the arrest of

Chang Hung-kwei (張鴻奎),
Nos.341/3 in an alleyway of Tsepoo Road, near North Shansi Road.

and Wong Yien-hsiang (王燕祥),
No.863 Wong Kya Hang, off Connaught Road.

and, when arrested, have them handed over to us for trial so as to get the case cleared up.

Signed: Yuan Liang (袁良)
Chief of the Police.

P.S. -- A warrant issued by the Shanghai Public Safety Bureau for the arrest of the two-named is appended herewith for your reference.

Warrant for arrest of
Wang Yein Hsiang &
Chang Hung Kwei
issued by P. S. Bureau.

上海特別市公安局拘票

一件為江吉廠被[illegible]大書四儲財 一案

原告被告姓名 張鴻奎 王[illegible]

原告被告住居 張住北山西縣工商縣江萬利煤炭行 住中間青四三號 住原縣脫縣王家巷六百六十三号

原告被告職業

被拘事由 仰該拘會同該管捕房拘案質訊

持票人韓瑞生

中華民國 年 月 日

號

計拘人 名限 月 日拘到繳銷